



Billo Heinzpeter Studer (Ed.)

Darf mensch

May we use animals?

Tiere nutzen?

And if so, how?

Und wenn ja: wie?

What about plants?

Und Pflanzen?

Herausgabe und Gestaltung · **Editing and design**
Billo Heinzpeter Studer · www.communicum.ch

Zeichnungen und Fotos · **Drawings and photographs**
Irmgard Studer-Algader · www.irmi.li

Verlag · **Publisher**
xxxxxxx

ISBN XXXXXXXXXXXXXXX · 01.03.2017

Darf mensch Tiere nutzen?

Und wenn ja: wie?

Und Pflanzen?



May we use animals?

And if so, how?

What about plants?

Mit Beiträgen von · with contributions from

Jonathan Balcombe · USA
Helmut Bartussek · Österreich
Christa Blanke · Deutschland
Nadja Brodmann · Schweiz
Stijn Bruers · België
Daniela Brunner · Schweiz
Doris Brunner · Schweiz
Joyce D'Silva · United Kingdom
Heinz Emmenegger · Schweiz
Annette Maria Forster · Schweiz
Rolf Frischknecht · Schweiz
Antoine F. Goetschel · Schweiz
Thomas Groebly · Schweiz
Ertich Gysling · Schweiz
Björn Hayer · Deutschland
Stefan-A. Johnigk · Deutschland
Peter Jossi · Schweiz
Claudia Kstler · Schweiz

Lena Lindström · Sverige
Sigrid E. Lüber · Schweiz
Jörg Luy · Deutschland
Andrea Meisser · Schweiz
Emily Patterson-Kane · USA
Klaus Petrus · Schweiz
Renato Pichler · Schweiz
Markus Ritter · Schweiz
Anton Rotzetter † · Schweiz
Rolf Schatz · Schweiz
Billo Heinzpeter Studer · Italia
Irmgard Studer-Algader · Österreich
Andreas Till · Deutschland
Bernhard Trachsel · Schweiz
Rudolf Winkelmayer · Österreich
Yves Zenger · Schweiz
Helmut Ziegler · Schweiz

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

- 000 Vorwort →
Preface
- 000 Heinz Emmenegger →
Essend töten wir. Schuldlos sein zu wollen ist gefährlich.
Eating, we kill. The wish to be innocent is dangerous.
- 000 Stefan-Andreas Johnigk →
Für ein Leben vor dem Tod
There's life before death
- 000 Peter Jossi →
Religiöse Speisegebote – alte Antworten auf heutige Fragen?
Religious dietary rules – ancient answers to contemporary questions?
- 000 Markus Ritter →
Wer Tiere hält, ist für artgerechte Haltung verantwortlich
Anybody keeping animals is responsible for their species-appropriate rearing
- 000 Andreas Tilk →
Industrielle mit artgerechter Tierhaltung verbinden
Combine factory farming with species-appropriateness
- 000 Helmut Bartussek →
Fleischkonsum ist ethisch vertretbar, wenn...
Eating meat is ethically justifiable if...
- 000 Rolf Schatz →
Als fischessendes Wesen bin ich ja auch Scharfrichter
As a piscivorous being I am also the executioner
- 000 Nadja Brodmann →
Wir sorgen für das Wohl der Tiere, sie liefern uns Nahrung
We care for the well-being of animals, they furnish us with food in turn
- 000 Andrea Meisser →
Nutzung von Tieren, wenn sie in Würde leben dürfen
Use of animals provided they are enabled to live in dignity
- 000 Rolf Frischknecht →
Tierwohl garantieren oder aufs Nutzen von Tieren verzichten
Ensure animal welfare or else renounce at using animals
- 000 Claudia Kistler →
Tiernutzung als moralisches Dilemma
The use of animals as a moral dilemma
- 000 Daniela Brunner →
Tierhalter/innen sollten mehr Eltern sein
Animal owners should be more like parents

- 000 Janet Strahl →
Wofür und wie darf der Mensch Tiere nicht nutzen?
For what purpose and how must we not use animals?
- 000 Jörg Luy →
Verwandlung im Gedankenexperiment und «fairer Deal»
Transformation through thought experiments and fair deal
- 000 Bernhard Trachsel →
Tiernutzung seit langem – doch was ist nötig, was verzichtbar?
Animals have long been used – but what is necessary, what is dispensable?
- 000 Rudolf Winkelmayr →
Beispiel Jagd: Wofür und wie darf der Mensch Tiere nutzen?
The case of hunting: For what purpose and in which way may humans use animals?
- 000 Sigrid Lüber →
Ein 1. Schritt: Das Nutzen von Tieren fürs Essen reduzieren
A first step: Reduce the use of animals for food
- 000 Yves Zenger →
Tiere sind unsere Geschwister und die Hüter des Seins
Animals are our brothers and sisters and the keepers of being
- 000 Emily Patterson-Kane →
A utopia of mutual benefit of all human-animal interactions
Eine Utopie wechselseitigen Vorteils in allen Mensch-Tier-Beziehungen
- 000 Helmut Ziegler →
Tiere, Menschen und Pflanzen ethisch gleichwertig behandeln
Treat animals, humans, and plants ethically equivalent
- 000 Billo Heinzpeter Studer →
Von der Verbundenheit im Recht auf ein gutes Leben
On being connected in the right for a good life
- 000 Klaus Petrus →
Wider das unnötige Leid der Tiere
Against unnecessary suffering of animals
- 000 Antoine F. Goetschel →
Das Recht als Grenze nicht mehr zulässiger Tiernutzung
The law as the limit of no longer acceptable uses of animals
- 000 Phil Brooke →
Animal welfare and our relationship with animals
Das Tierwohl und unser Verhältnis zu Tieren

000 Thomas Gröbly →
Was Krähen, Elefanten und
Menschen wollen
What crows, elephants and
humans want

000 Joyce D'Silva →
Animal welfare is about the
quality of an animals life
Das Tierwohl hat etwas mit der
Lebensqualität des Tiers zu tun

000 Doris Brunner →
Tiere wahr-nehmen
Re-cognise animals

000 Renato Pichler →
Keine Einwände gegen eine
partnerschaftliche Kooperation
No objections to cooperative
partnership

000 Erich Gysling →
Fleisch, der helle Wahnsinn
Meat, plain folly

000 Jonathan Balcombe →
Treat sentient animals how you
would treat humans
Behandle empfindungsfähige
Tiere so, wie Du Menschen
behandeln würdest

000 Björn Hayer →
Jenseits der Legitimation: Ein
Plädoyer für die Würde des Tieres
Beyond legitimation: A plea for
the animal's dignity

000 Stijn Bruers →
On the use of animals
Über die Nutzung von Tieren

000 Lena Lindström →
Animal welfare: an ethically
wrong use of sentient beings
Tierwohl: ein ethisch falscher
Gebrauch von fühlenden Wesen

000 Anton Rotzetter →
Tiere sind innerhalb der
Schöpfung für sich selber da
Within creation, animals are here
for themselves

000 Christa Blanke →
Nutzen bedingt Schaden, und
dieses Konzept lehne ich ab
Use encompasses damage,
a concept that I decline

000 Nachwort und Dank →
Epilogue and acknowledgements